

Studené předkrmy / Kalte Vorspeisen / Cold Appetizers

80g Vitello Tonnato

telecí plátky s tuňákovou omáčkou

80g Vitello Tonnato

Kalbsaufschnitt mit Thunfischsauce

80g Vitello Tonnato

Veal slices with tuna sauce

169,- Kč

60g Carpaccio z hovězí svíčkové

s hoblinkami parmazánu, domácím pestem a toustem

60g Carpaccio vom Rinderfilet

mit Parmesan, hausgemachtem Pesto und Toast

60g Beef sirloin Carpaccio

With Parmesan flakes, homemade pesto and toast

169,- Kč

80g Kachní rilletts

s ostružinovou omáčkou a tyčinkami z listového těsta

80g Entenrillettes

mit Brombeersauce und Blätterteigstangen

80g Duck rillettes

With blackberry sauce and puff pastry sticks

169,- Kč

Polévky / Suppen / Soups

Hovězí vývar s domácími nudlemi, masem a zeleninou julienne

Rinderbrühe mit hausgemachten Nudeln, Fleisch und Julienne-Gemüse

Beef broth with home-made noodles, meat and julienne vegetables

56,- Kč

Dýňový krém s kokosovým mlékem
lehce pikantní tortillové chipsy
Kürbiscreme mit Kokosmilch
leicht pikante Tortilla-Chips
Cream of pumpkin soup with coconut milk
Slightly spicy tortilla chips
65,- Kč

Saláty / Salate / Salads

250g Mix listových salátů a čerstvé zeleniny
s dresinkem z balzamiky
250g Gemischte Blattsalate und frisches Gemüse
mit Dressing aus Balsamico
250g Mixed green salad and fresh vegetables
With balsamic dressing
129,- Kč

*(salát můžete doplnit o maso z grilu / Salat können Sie mit Fleisch vom Grill ergänzen /
Salads can be served with grilled meat)*

100g Kousky lososa/Lachs/Salmon
145,- Kč
100g Vepřová panenka/Schweinefilet/Tenderloin of pork
95,- Kč
100g Kuřecí prsa/Hähnchenbrust/Breast of chicken
85,- Kč

300g Salát ala Caesar / Caesar Salat / Caesar salad
se smaženým kuřecím masem / mit gebratenem Hähnchenfleisch /With fried chicken
199,- Kč

280g Zeleninový salát s pikantními grilovanými krevetami
280g Gemüsesalat mit pikanten gegrillten Garnelen
280g Vegetable salad with piquant grilled prawns
299,- Kč

Dětská jídla / Kindergerichte / Children's Meals

150g Bramborové šišky s mákem

přepuštěné máslo a moučkový cukr

150g Kartoffelnockerln mit Mohn

Butterschmalz und Puderzucker

150g Potato cones with poppy seed

Clarified butter and icing sugar

105,- Kč

100g Smažený kuřecí řízeček

s bramborovou kaší a máslem

100g Hähnchenschnitzel

mit Kartoffelpüree und Butter

100g Fried chicken schnitzel

With mashed potatoes and butter

125,- Kč

200g Boloňské tagliatelle s parmazánem

200g Tagliatelle Bolognese mit Parmesan

200g Bolognese Tagliatelle with Parmesan

159,- Kč

Hlavní chody / Hauptgerichte / Main Courses

Ryby / Fisch / Fish

200g Grilovaný losos

rizoto se sušenými tomaty, malý rukolový salátek

200g Gegrillter Lachs

Risotto mit getrockneten Tomaten, kleiner Rukolasalat

200g Grilled salmon

Risotto with sun-dried tomatoes, small arugula salad

379,- Kč

150g Grilovaný candát

těstoviny Fregola Sarda s cherry tomaty a listovým špenátem

150g Gegrillter Zander

Teigwaren Fregola Sarda mit Tomaten und Blattspinat

150g Grilled zander

Fregola Sarda pasta with cherry tomatoes and spinach leaves

359,- Kč

Masa / Fleisch / Meat

200g Grilovaný kuřecí steak

podávaný s hráškovým pyrém, pečeným květákem a pestem z hladkolisté petržele

200g Gegrilltes Hähnchensteak

gereicht auf Erbsenpüree, gebackenem Blumenkohl und Pesto aus glatter Petersilie

200g Grilled chicken steak

Served with pea puree, baked cauliflower and flat-leaf parsley pesto

239,- Kč

150g Zvěřinový burger a smažené hranolky

trhané jelení maso, rukola, rajče, cibulová marmeláda s červenou řepou, pikantní brusinkový dip

150g Wildburger und Pommes frites

gezapftes Hirschfleisch, Rukola, Tomate, Zwiebelmarmelade mit Roter Beete, pikantes

Preiselbeerdip

150g Venison burger and fried chips

Pulled venison, arugula, tomato, onion marmalade with beetroot, spicy cranberry dip

279,- Kč

150g Medailonky z hovězí svíčkové

podávané se smetanovou hříbkovou omáčkou a rýží basmati

150g Rinderfiletmedaillons

serviert mit Sahnepilzsauce und Basmatireis

150g Beef sirloin medallions

Served in boletus mushroom cream sauce and basmati rice

299,- Kč

200g Grilovaná vepřová panenka

podávaná na chřestovém ragú, domácí demi-glace

200g Gegrilltes Schweinefilet

gereicht auf Spargelragout, hausgemachte Demi-glace

200g Grilled tenderloin of pork

Served on asparagus ragout, home-made demi-glace

269,- Kč

200g Steak z hovězí svíčkové s pepřovou omáčkou

200g Beefsteak mit Pfeffersauce

200g Beefsteak with pepper sauce

399,- Kč

250g Grilovaná vepřová krkovice
kapustičky ve smetanové redukci, pečená paprika
250g Gegrillter Schweinenacken
Rosenkohl in Sahnereduktion, gebratener Paprika
250g Grilled neck of pork
Brussels sprouts in cream reduction, roasted bell pepper

279,- Kč

Gril / Grill / Grill

200g Losos 299,-Kč <i>Lachs</i> <i>Salmon</i>	200g Vepřová panenka 195,-Kč <i>Schweinefilet</i> <i>Tenderloin of pork</i>
200g Kuřecí steak 175,-Kč <i>Hühnersteak</i> <i>Chicken breast steak</i>	200g Hovězí svíčková 379,-Kč <i>Rinderfilet</i> <i>Beef sirloin</i>
250g Krkovice 195,-Kč <i>Schweinenacken</i> <i>Neck of pork</i>	300g Hovězí svíčková 459,-Kč <i>Rinderfilet</i> <i>Beef sirloin</i>

Omáčky / Saucen / Sauces

Tatarská omáčka / Tartar Sauce / Tartar Sauce 39,- Kč	Hříbková omáčka / Pilzsauce / Mushroom sauce 53,- Kč
Pepřová omáčka / Pfeffersauce / Pepper sauce 53,- Kč	Omáčka ze žlutého kari / Gelbe Currysauce / Yellow curry sauce 53,- Kč

Vegetariánská jídla / Vegetarische Speisen / Vegetarian dishes

250g Rizoto se sušenými tomaty

malý listový salátek s bazalkovým pestem

250g Risotto mit getrockneten Tomaten

kleiner Blattsalat mit Basilikumpesto

250g Risotto with sun-dried tomatoes

Small green salad with basil pesto

199,- Kč

Těstoviny / Pasta

200g Bramborové gnocchi s gorgonzolou, pečenou mrkví a listovým špenátem

200g Kartoffelgnocchi mit Gorgonzola, gebratener Möhre und Blattspinat

200g Potato gnocchi with gorgonzola, baked carrot and spinach leaves

219,- Kč

250g Tagliatelle aglio olio e peperoncino

s hoblinkami parmazánu

250g Tagliatelle Aglio Olio e Peperoncino

mit Parmesanhobel

250g Tagliatelle Aglio Olio e Peperoncino

With parmesan flakes

159,- Kč

*(Těstoviny můžete doplnit o maso z grilu / Pasta können Sie mit Fleisch vom Grill ergänzen /
Pasta dishes can be served with grilled meat)*

Přílohy / Beilagen / Side dishes

***150g Dušená rýže / Gedünsteter Reis / Steamed rice
53,- Kč***

***200g Šťouchané brambory se slaninou a šalotkou / Stampfkartoffeln mit Speck und
Schalotten / Mashed potatoes with bacon and shallots
57,- Kč***

***200g Opečené brambory Grenaille / Gebackene Grenaille-Kartoffeln / Grenaille roast
potatoes
53,- Kč***

***200g Vařené brambory s petrželkou / Gekochte Kartoffeln mit Petersilie / Boiled potatoes
with parsley
49,- Kč***

***200g Bramborové pyré / Kartoffelpüree / Potato puree
58,- Kč***

***200g Grilovaná zelenina / Gegrilltes Gemüse / Grilled vegetables
85,- Kč***

***200g Fazolové lusky s pancettou / Grüne Bohnen mit Pancetta / Green beans with pancetta
85,- Kč***

***200g Smažené bramborové krokety / Gebratene Kartoffelkroketten / Fried potato croquettes
57,- Kč***

***200g Smažené hranolky / Pommes frites / Fried chips
53,- Kč***

***200g Bramboráčky / Kartoffelpuffer / Potato pancakes
57,- Kč***

Česká kuchyně / Tschechische Küche / Czech cuisine

150g Vepřová líčka dušená na červeném víně

restovaná mrkev a žampiony, bramborové pyré

150g Geschmorte Schweinebäckchen auf Rotwein

geröstete Möhren und Champignons, Kartoffelpüree

150g Pork cheeks steamed in red wine

Sautéed carrots and champignons, potato puree

229,- Kč

400g Pečená kachna

s červeným zelím s brusinkami a bramborovými šiškami

400g Entenbraten

mit Rotkraut mit Preiselbeeren und Kartoffelnudeln

400g Roast duck

With red cabbage with cranberries and potato cones

239,- Kč

100g Svičková na smetaně, houskové knedlíky

100g Sauerbraten mit Rahmsauce und Semmelknödeln

100g Beef sirloin in cream sauce with white-bread dumplings

199,- Kč

250g Smažený vepřový řízek z krkovice

250g Schnitzel aus Schweinenacken

250g Fried Pork neck steak in breadcrumbs

199,- Kč

200g Smažený kuřecí řízek

200g Hähnchenschnitzel

200g Fried chicken breast in breadcrumbs

179,- Kč

Dezerty / Desserts / Desserts

Čokoládové a vanilkové crème brulée

vanilková zmrzlina

Schokoladen und Vanille Crème brûlée

Vanille-Eiscreme

Chocolate and vanilla crème brulée

vanilla icecream

125,- Kč

Horké lesní ovoce s vanilkovou zmrzlinou a šlehačkou

Heiße Beerenteller mit Vanilleeis und Schlagsahne

Hot mix of forest fruit with vanilla ice-cream and whipped cream

105,- Kč

Čokoládový fondant

omáčka z lesního ovoce, vanilková zmrzlina

Schokoladenfondant

Waldfruchtsauce, Vanilleeis

Chocolate fondant

Forest fruit sauce, vanilla ice-cream

129,- Kč

Zmrzliny dle nabídky / Eis nach Angebot / Ice cream menu

Možno objednat se sezónním ovocem, šlehačkou, čokoládou

Es kann mit Saisonfrüchten, Schlagsahne und Schokolade bestellt werden

Can be ordered with seasonal fruit, whipped cream and chocolate

25,- Kč

Aktuální nabídka

150g Kančí guláš

domáci špekové knedlíky

150g Wildschweingulasch

hausgemachte Speckknödel

150g Wild boar goulash

Homemade bacon-flavoured dumplings

235,- Kč

150g Pečený jelení krk na portském víně, badyánu a jalovci

šťouchané brambory s šalotkou a anglickou slaninou

150g Gebratener Hirschnacken auf Portwein, Sternanis und Wacholder

Stampfkartoffeln mit Schalotte und englischem Speck

150g Roast neck of venison with port wine, star anise and juniper

Mashed potatoes with shallots and English bacon

235,- Kč

150g Grilovaný jelení hřbet v pancette

pyré z červeného zelí a řepy, černý kořen, pečené grenaille

150g Gegrillter Hirschrücken in Pancetta

Püree aus Rotkraut und Rote Beete, Schwarzwurzel, gebackene Grenaille

150g Grilled venison loin in pancetta

Red cabbage and beetroot puree, black salsify, roast grenaille potatoes

389,- Kč

Dezerty / Desserts / Desserts

Borůvkový cheesecake

Blueberry cheesecake

Blaubeerekäsekuchen

99,- Kč